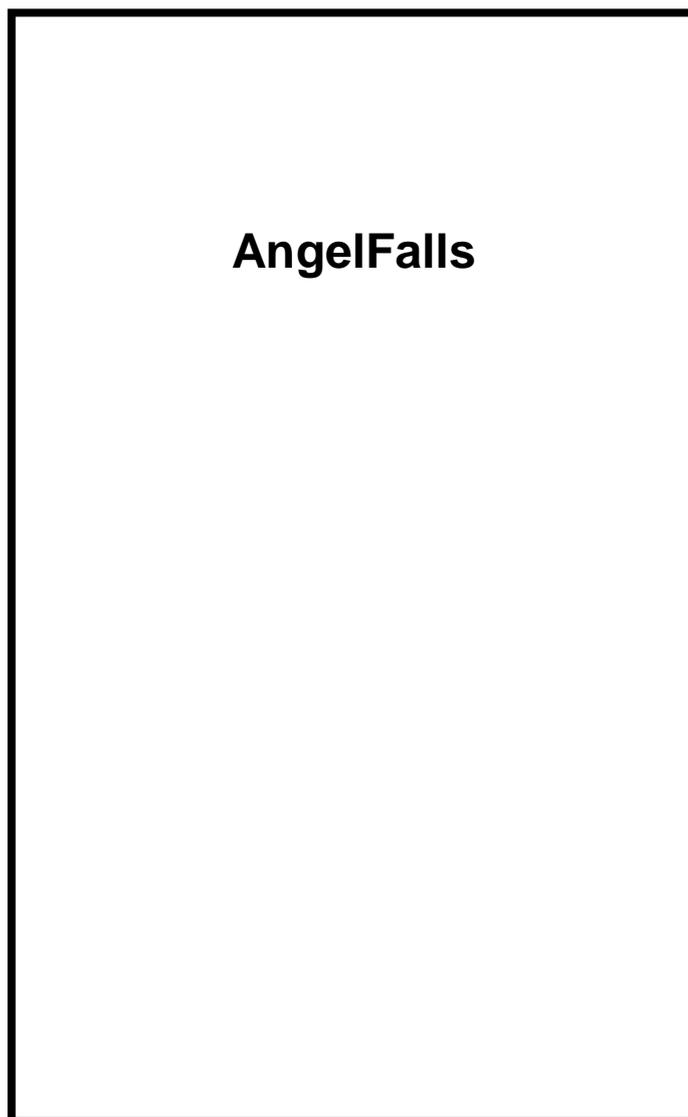


# Manuel Technique

Plaque signalétique de votre appareil de chauffage



**AngelFalls**

Vous trouverez des indications importantes aux pages suivantes !

# Emplacement de la plaque signalétique

**Selon la loi, la plaque signalétique doit être appliquée sur l'appareil de chauffage à installer. Les données techniques de l'appareil doivent être en évidence sur l'appareil de chauffage pour la réception par le ramoneur ou technicien de contrôle.**

Vous avez ainsi le libre choix, en fonction de la situation, d'installer cette plaque de telle manière que cette dernière soit lisible dans son intégralité.

## **Méthode de fixation de la plaque signalétique:**

1. Sortir la plaque signalétique de son emballage
2. Placer la plaque à un endroit en évidence sur l'appareil de chauffage, en fonction de son exposition, sur une partie inférieure de l'appareil pas trop exposée à la chaleur.

Notre recommandation:

- a) Sur partie inférieure du panneau arrière
  - b) Sur partie inférieure de l'habillage latéral
  - c) Sur le tiroir
  - d) Sur la console en pierre – ou en acier
3. Retirer le film plastique et coller à l'endroit décidé précédemment. La plaque signalétique ainsi que son adhésif résistent à une chaleur d'environ 180°.

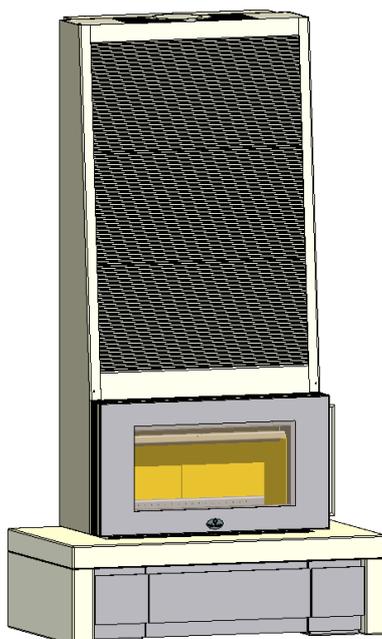
## **→ Numéro de série :**

Le Numéro de série de l'appareil de chauffage se trouve sur l'embrasement de porte de la chambre de combustion.



# NOTICE DE MONTAGE POUR POÊLE

Modèle: Angel Falls



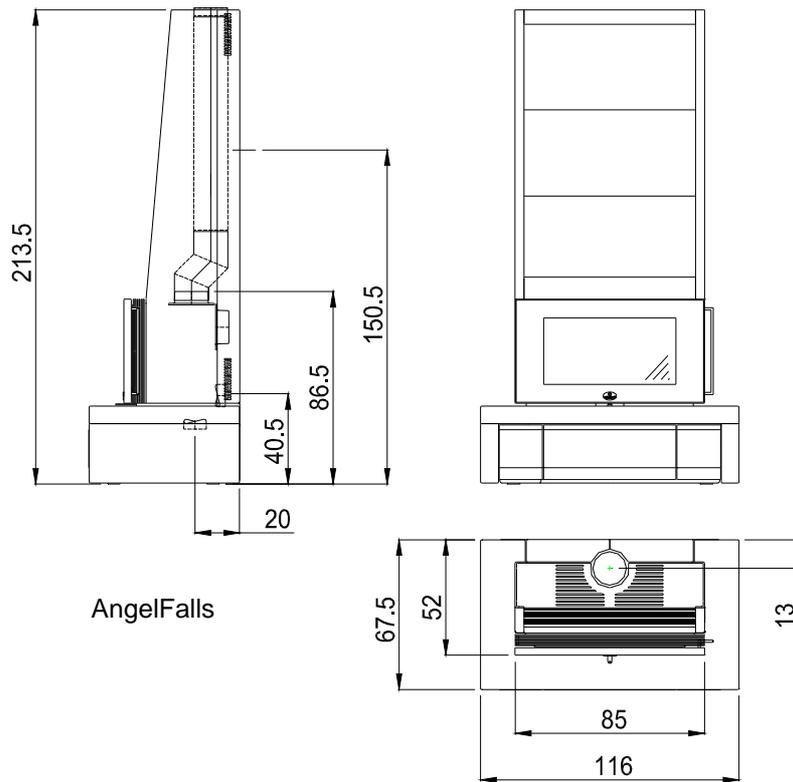
Sommaire:		Page
1	Fiche technique	4
2	Distances de sécurité	5
3	Réglage et position manette d'apport d'air	7
4	Déclaration de conformité	8
5	Installation des Pierres Réfractaires	9
6	Nettoyage	12
7	Montage	13

Sous réserve de modification technique.

Merci de lire attentivement la notice de montage et la notice d'utilisation, qui sont à conserver bien!

Normes nationales et Européennes, ainsi que toutes spécifications de chaque pays en vigueur (ex: règlements de construction et FeuVO). et les règlements locaux sont à respecter!

# 1 Fiche technique (dimensions en cm)



AngelFalls

Fiche Technique	
Hauteur	213,5 cm
Largeur	116 cm
Profondeur	67,5 cm
Poids total	642 kg
Poids chamottes	30 kg
Diamètre évacuation	Ø 150 mm
Diamètre buse d'air frais	Ø 100 mm
Largeur foyer	61 cm
Profondeur foyer	27 cm
Hauteur porte	47 cm
Largeur porte	85 cm
Hauteur vitre du foyer	30 cm
Largeur vitre du foyer	59,5 cm
Puissance nominale	6,7 kW
Volume de chauffe	70-350 m <sup>3</sup>
Puissance calorifique	6,7 kW <sup>1)</sup>

**Quantité de perte de feu maximale: 2,0 kg / heure**

**Essai selon norme DIN EN 13240**

**Combustion périodique**

Combustibles permis

Bûche de bois, briquettes

Rendement	78,1 % / 80,3 % <sup>1)</sup>
CO (13%O <sub>2</sub> )	1244 mg/m <sup>3</sup>
CO (13%O <sub>2</sub> )	0,100 %
Poussière	21 mg/m <sup>3</sup>
Température moyenne des gaz d'échappement	240 °C / 210 °C <sup>1)</sup>
NO <sub>x</sub> (13%O <sub>2</sub> )	163 mg/m <sup>3</sup>

**Daten zur Schornsteinberechnung nach EN 13384**

Débit d'évacuation des gaz de combustion	6,6 g/s
Température des gaz à la buse	296 °C
Pression minimum	12 Pa
Apte pour multiple occupation du conduit de cheminée	

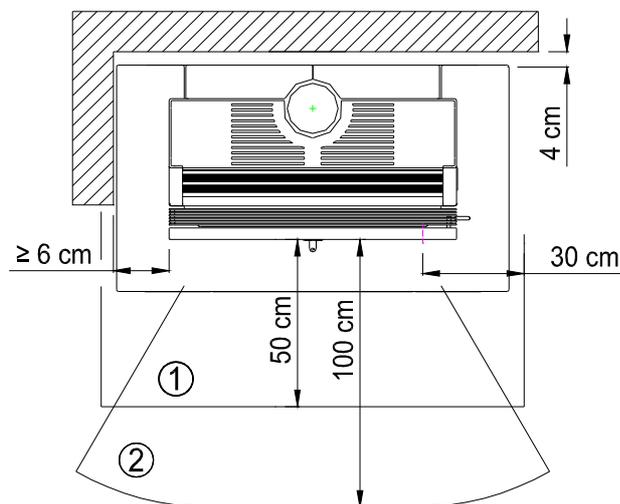
(Toutes les valeurs sont des valeurs de banc d'essai)

1) si un tuyau d'au moins 50 cm fait partie de l'installation de l'appareil de chauffage.



## 2 Distance de sécurité

Tous composants inflammables, meubles et objets à proximité de la cheminée doivent être à protéger contre la chaleur. En particulier, respectez les réglementations locales et ceux du département en vigueur.



- 1...Plaque de sol
- 2...Zone de rayonnement

**Dans le champ de vision du feu** (Espace de rayonnement) doit être respecté une distance de **100 cm** de tout composant inflammable.

**L'espace de sécurité sur les côtés** doivent être de **6 cm**, et à l'**arrière** d'au moins **4cm** de tous matériaux de construction inflammable.

En cas de sol inflammable, le poêle doit être installé sur une plaque de protection, qui du fait de l'ouverture du foyer, garantira une zone de sécurité d'au moins **30cm** sur les côtés et de **50cm** sur le devant de l'appareil.

Dans le choix de plaques de sol les réglementations locales et l'autorisation du ramoneur sont à respecter.

## D'autres informations

En respectant les distances de sécurité vis-à-vis des éléments inflammable et à protéger vous remplissez la réglementation de chauffage (FeuVo) valable en Allemagne, celle-ci est valable pour l'installation d'un appareil de chauffage.

La distance contre des éléments non-inflammable peut être amoindrie.

Malgré le respect des distances de sécurité ci-dessus des matériaux muraux peuvent changer la couleur, ce qui ne justifie pas une demande de prise en garantie.

Votre poêle à bois est une **installation de chauffage à durée limitée**.

À cet effet il est déconseillé de chauffer son poêle à l'extrême.

En fonctionnement normal la poignée du poêle reste froide.

Cependant s'il arrive que la poignée devienne chaude alors nous vous conseillons d'utiliser un gang

La pression minimale est de 12 Pa. Et la pression maximale s'élève à 15 Pa.

Au dessus de 15 Pa entreprendre une restriction de la pression afin de réduire celle-ci.

Lors du raccordement d'air extérieur, il faut tenir compte du fait que la pression d'air atmosphérique équivaut à la pression d'air ambiant.

Pendant la hausse ou baisse de pression ceci peut conduire à des effets négatifs du comportement de la combustion.

Vérifiez le réglage de la porte aimantée résistant à la chaleur au moins une fois par an et ajuster si nécessaire celle-ci pour assurer l'étanchéité de la porte du foyer.

## Notes:

---

---

---

---

---

---

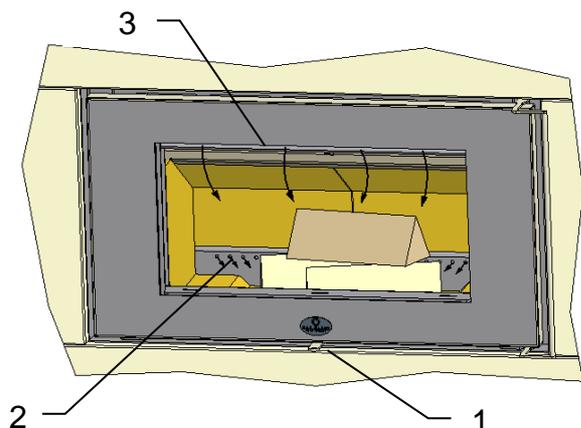
---

---

---

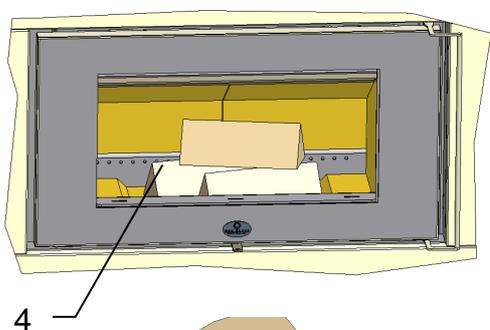
---

### 3 Position manette réglage d'air



L'air nécessaire pour la combustion sera réglé par la manette de réglage d'air (1).

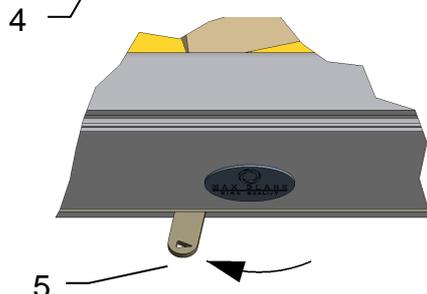
Avec la manette (1) l'air primaire (2) et l'air secondaire (3) est réglée avec une seule manette.



La combustion d'un combustible (4) d'une quantité de 1,6 à 1,7 kg (environ 3 bûches de bois)

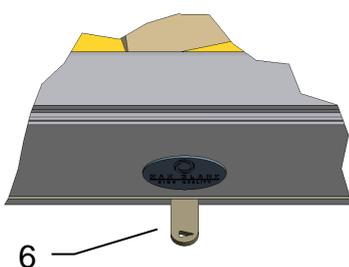
La durée de feu pour une combustion est à peu près 40 à 45 minutes.

Après la combustion et avoir atteint les braises de base une nouvelle quantité de combustible peut être rajoutée.



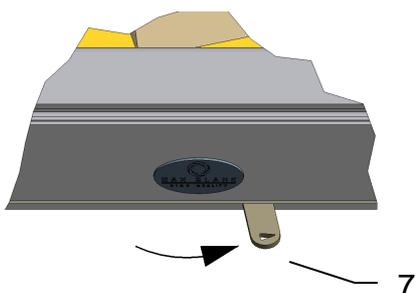
Manette complètement à gauche (5), selon le symbol de flèche:

→ Air de combustion complètement ouverte



Manette au milieu (6):

→ dans cette variante la puissance nominale est atteinte



Manette complètement à droite (7):

→ Air de combustion complètement fermée

## 4 Déclaration de conformité

Max Blank GmbH  
Klaus-Blank-Str. 1  
D-91747 Westheim

www.maxblank.com

Déclare sous sa propre responsabilité, que :  
Les poêles de série KO-Arima-S2 répondent aux exigences de la norme EN 13240.

Le produit est conforme pour le chauffage des espaces créés.

Pour le bon fonctionnement du produit et le maintien de la garantie respecter le lieu d'installation et d'utilisation, en lisant bien la notice.

Les essais de type ont eu lieu à l'organisme de contrôle indépendant:

DBI-Gastechnologisches Institut gGmbH Freiberg  
DVGW-Prüflaboratorium Energie  
Halsbrücker Str. 34  
D-09599 Freiberg  
Kennziffer: 1721

Westheim, le 22.12.2011



Max Blank  
La Direction

### Normes d'essai et exigences remplies:

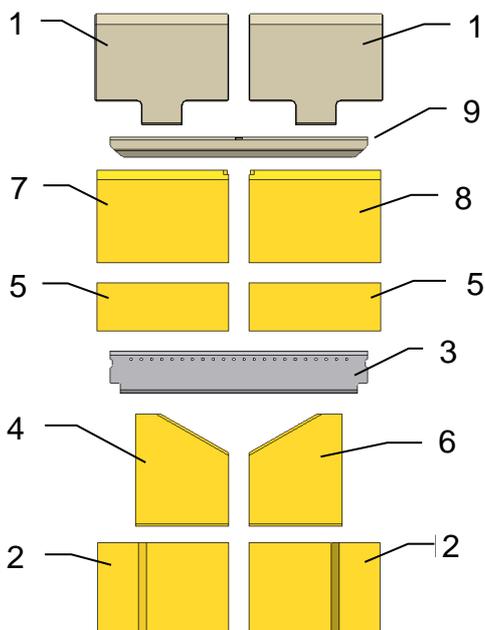
- EN 13240
- 1.BImSchV Stufe 2
- BStV München
- BStVRegensburg
- FBStVO Aachen
- Österreich Art.15a B-VG
- Schweiz LRV VKF No. 16022

	
 MAX BLANK HIGH QUALITY	Max Blank GmbH Klaus-Blank-Str.1 D-91747 Westheim
13	
EN 13240: 2005 Raumheizer: KO-Arima-S2 Modell: siehe Typenschild Zeitbrandfeuerstätte für geschlossenen Betrieb Abstand zu brennbaren Bauteilen:	
	seitlich: 6 cm hinten: 4 cm vorne: 100 cm
Nennwärmeleistung:	6,7 kW
Raumwärmeleistung:	6,7 kW
Abgastemperatur am Stutzen:	296°C
Zul. Brennstoffe:	Scheitholz, Holzbrikett
CO-Emission(13%O <sub>2</sub> ):	0,10 %
CO-Emission(13%O <sub>2</sub> ):	1244 mg/m <sup>3</sup>
Mittlere Abgastemperatur:	240°C / 220°C*
Wirkungsgrad:	78,0 % / 80,0 %*
Staub:	21 mg/m <sup>3</sup>
VKF No.:	16022
<small>Gerät ist für eine Mehrfachbelegung des Schornsteins geeignet Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung Ausschließlich empfohlene Brennstoffe verwenden ) mit Rohrstück von mind. 0,5 m.</small>	

La plaque représentée ci dessus correspond à l'originale (à l'exception du nom du modèle) et se trouve sur la page de couverture de ce manuel.

## 5 Installation des Pierres Réfractaires

Pour les Poêles qui sont conçus pour un fonctionnement avec Pierres Réfractaires, **ne pas les coller ou les maçonner**. Les briques réfractaires sont à **poser** comme suit, dans l'ordre décrit, dans le foyer. Il est important pour le bon fonctionnement de l'appareil, que les pierres réfractaires soient installées correctement.

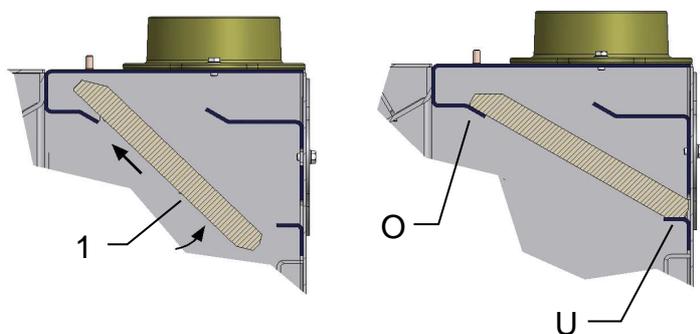


Vérifier l'intégralité des pierres réfractaires ainsi que les déflecteurs.

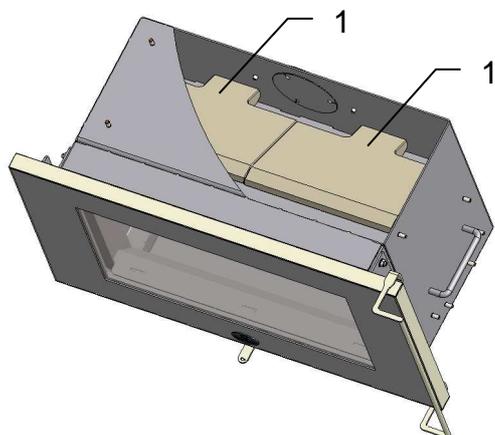
Garder les pierres réfractaires à portée de main à côté du poêle

Laisser la porte du foyer ouverte de façon sécurisée (ex: Bloquer la porte à l'aide d'une cale)

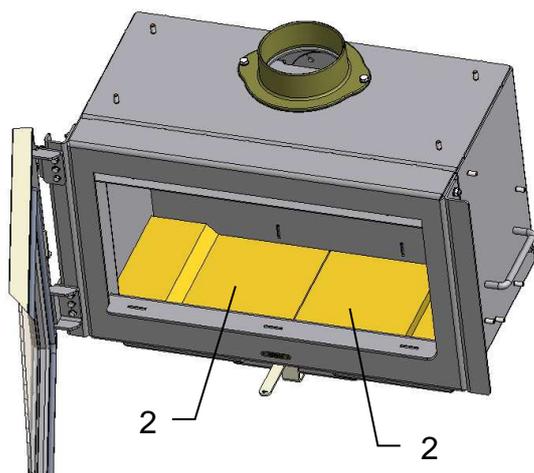
Vérifier la propreté du sol de la chambre de combustion et éventuellement la nettoyer.



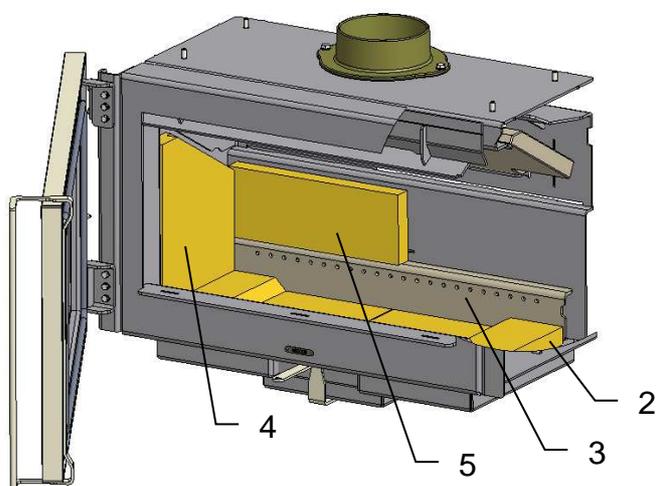
Installer les deux déflecteurs (1) comme illustré dans le foyer et déposer sur le support supérieur (O) et celui de l'arrière (U).



Les deux déflecteurs (1) doivent être installés comme illustré (1).



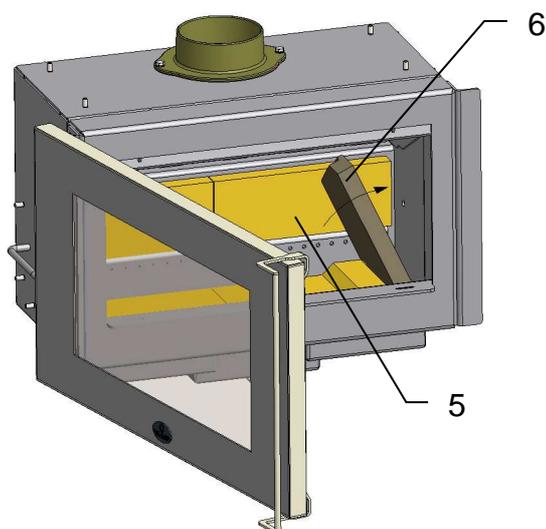
Mettre les deux plaques de sol (2) dans le foyer, ajuster vers les côtés et les pousser vers l'avant.



Mettez le dégazeificateur (3) avec les sorties d'air entre les plaques de sol (2) et le dos du poêle et l'ajuster.

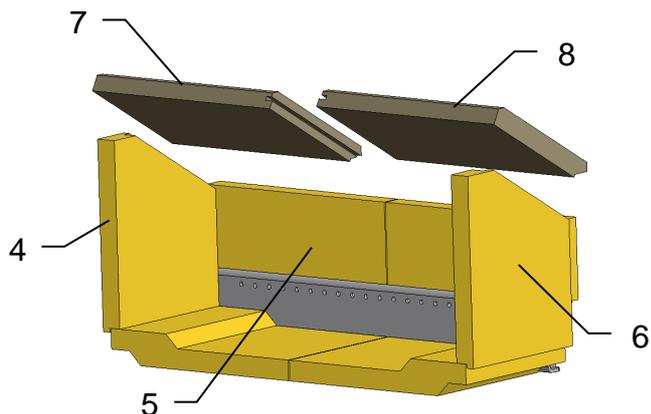
Insérez la pierre latérale gauche (4) comme illustré et pousser vers le côté de la chambre de combustion.

Mettez la pierre de fond (5) avec la vue de face vers le foyer sur le dé gazéificateur (3) et pousser derrière la pierre latérale gauche (4).



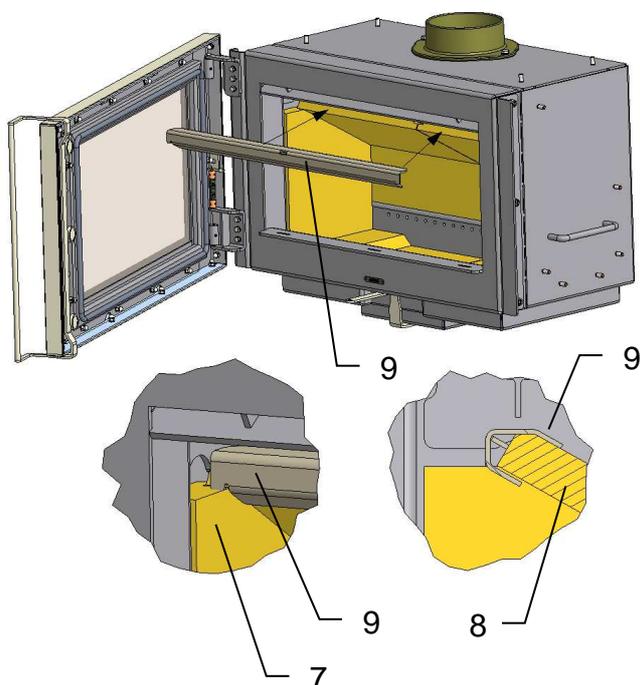
Installer la deuxième pierre de fond (5).

Insérer la pierre latérale droite (6) et mettre contre le côté du foyer.



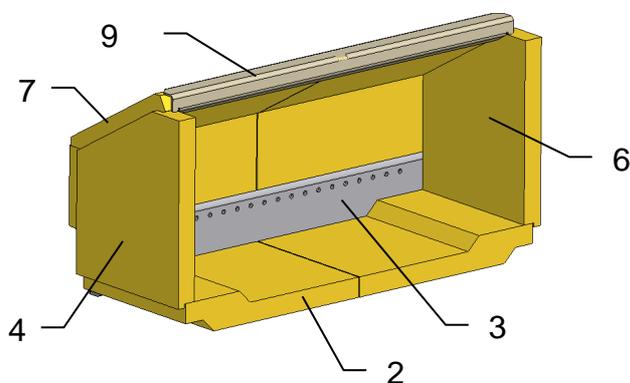
Insérer la pierre du plafond gauche (7) dans le foyer.  
Déposer la pierre du plafond (7) dans la rainure de la pierre latérale gauche (4) et sur la pierre du fond (5).

Installer la pierre du plafond droite (8) de la même façon.



Pousser le support de chamottes (9) comme illustré sur les bords de façade des pierres de plafond (8).

Veillez à ce que le support de chamottes (9) reste latéralement sur les pierres latérales (7) comme illustré.



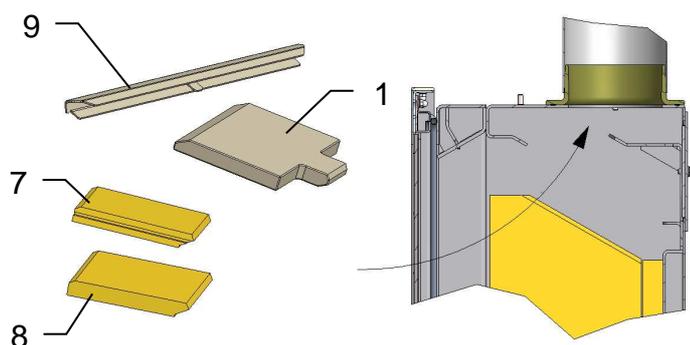
Vérifier l'installation de chamottes!  
Si les chamottes sont bien installées il n'y a pas d'écart ouvert visible.

**Le démontage des pierres réfractaires implique le même processus dans l'ordre inverse.**

## 6 Nettoyage

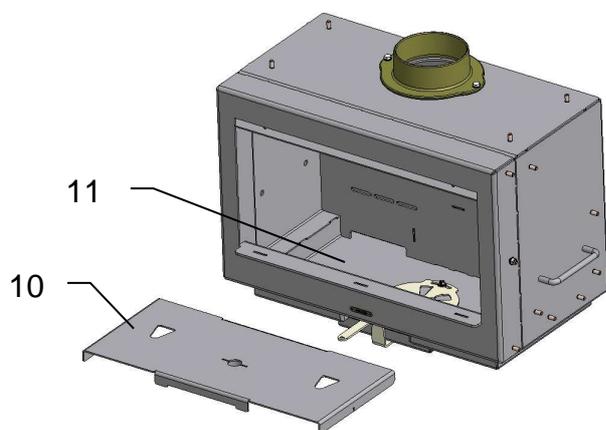
Pour un nettoyage minutieux du foyer, reporter vous au chapitre 5, afin de démonter les pierres réfractaires comme décrit. Cela permet un nettoyage plus en profondeur du foyer et des ouvertures d'air.

Pour nettoyer le tuyau d'évacuation de fumée, vous pouvez démonter le déflecteur du poêle, de ce fait, l'enlèvement de la suie en est d'autant plus facilité.



Pour nettoyer le tuyau d'évacuation de fumée, vous pouvez démonter (1), (9), (8), (7)

De cette façon, l'accès à la buse de branchement est plus libre.

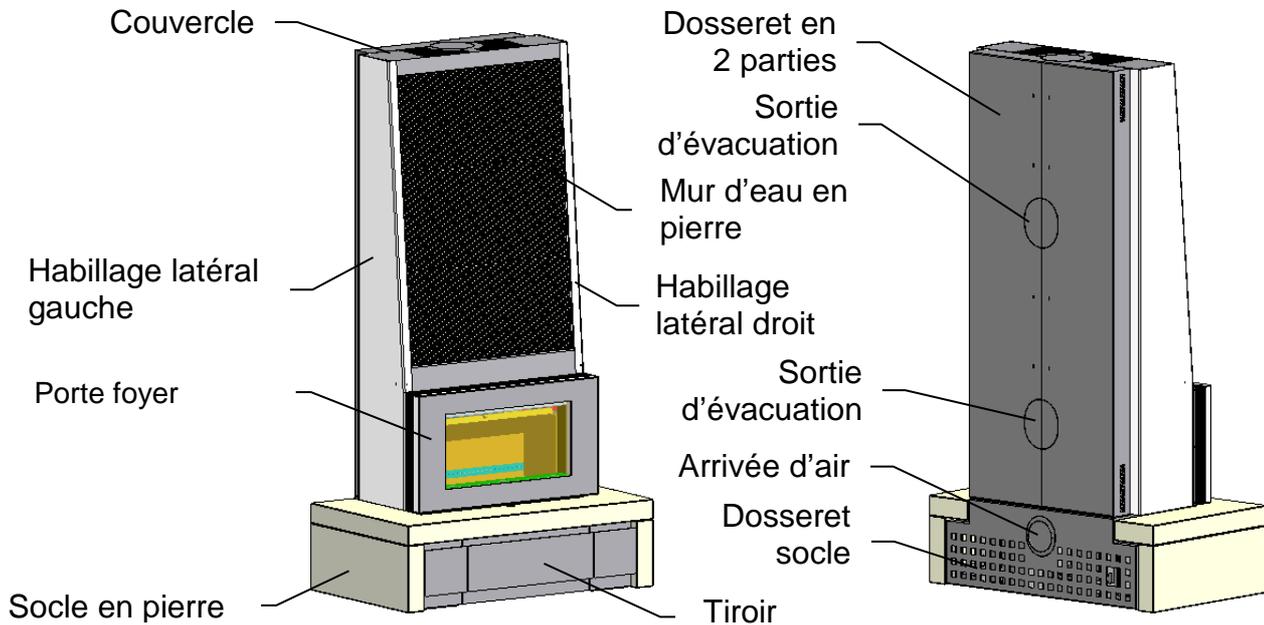


Pour nettoyer la chambre de combustion, enlevez les chamottes complètement.

Enlevez le couvercle de révision (10).

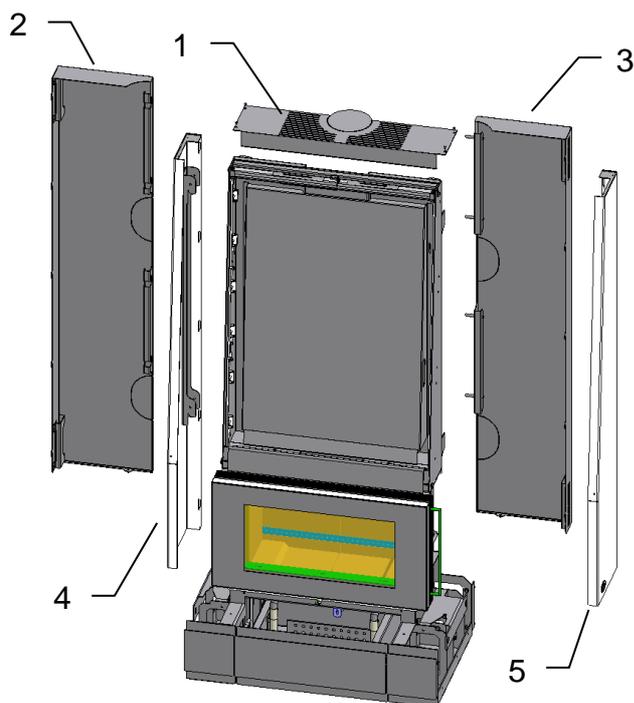
Nettoyez le sol de la chambre de combustion et les canaux d'air (11) avec un aspirateur adapté.

## 7 Montage: Poêle Angel Falls



### **Attention:**

Veillez particulièrement à prendre attention à tout élément d'habillage!  
 Ne pas percuter les éléments entre eux!  
 Ne pas appuyer les angles ni les coins!  
 Couchez les éléments soigneusement sur un support type carton!



### Outils de montage:

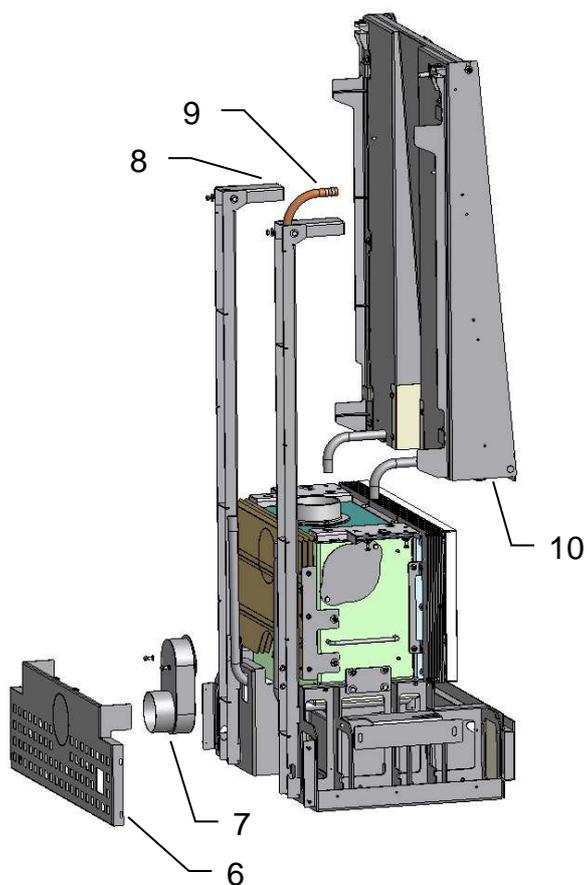
- Niveau
- Clé à laine SW3
- Tournevis cruciforme Gr. 6,5
- Clé plate SW13
- Clé plate SW10

Déballer avec précaution.

En dévissant les 4 vis retirées le couvercle (1).

Soulever et retirer dans un premier temps le dosseret gauche (2) puis le droit (3).

De la même façon les habillages gauches (4) puis droits (5).



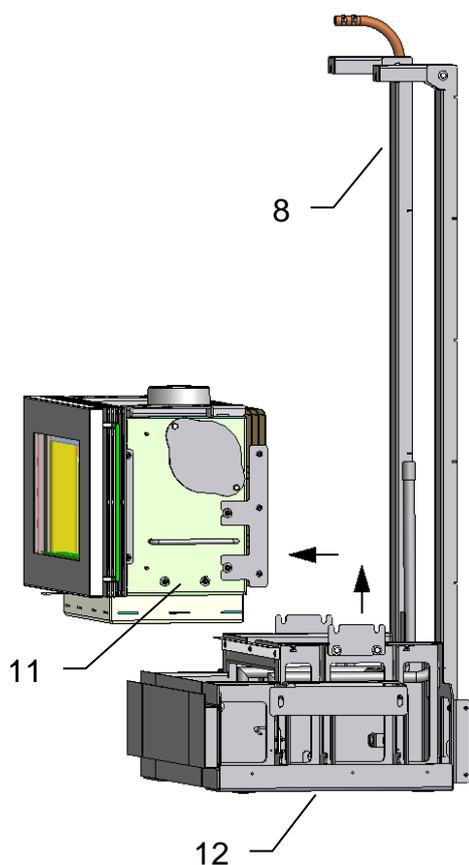
Dévisser les 4 vis du dossieret du socle (6) et retirer ce dernier.

Retirer le manchon d'arrivée d'air frais (7).

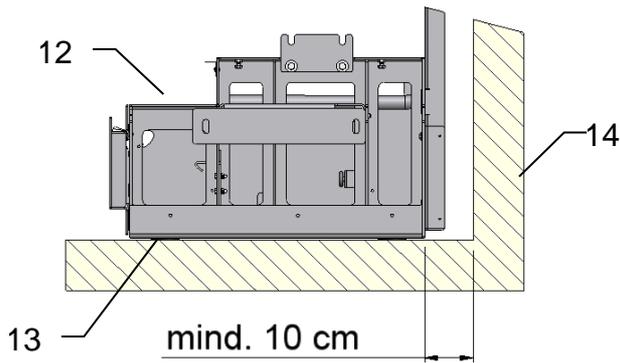
Retirer les liaisons des deux profils en acier (8) du mur d'eau (10)

Retirer les attaches du tuyau, ainsi que le tuyau (9)

Retirer les 4 vis de fixation du mur d'eau (10) sous ce dernier, et soulever pour retirer.



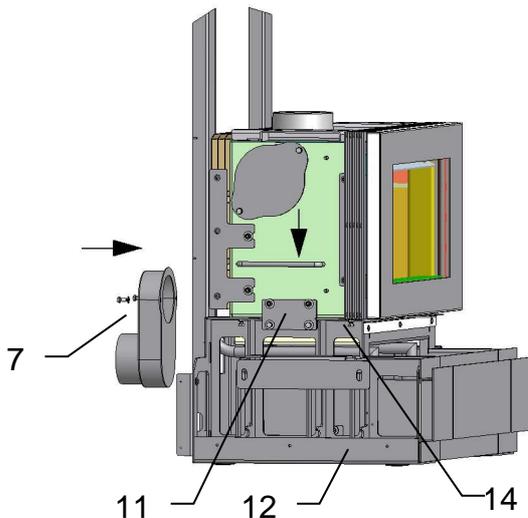
Dévisser les 4 écrous sur les côtés de la chambre de combustion (foyer) (11) et retirer du socle (12) en soulevant le foyer comme ci contre.



Défaire le socle (12) de sur la plaque de transport.

Installer le socle (12) à son emplacement définitif, et le placer à une distance minimum de 10cm du mur (14).

Vérifier le niveau du socle (12) et régler si nécessaire à l'aide des pieds réglables (13).

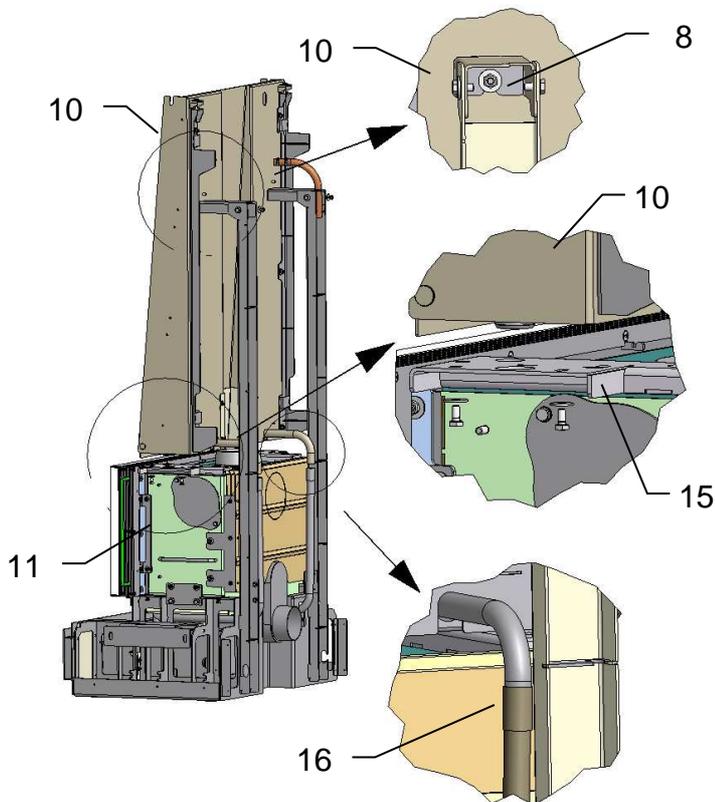


Placer le foyer à l'aide des poignées sur le socle (12), et visser ensemble au niveau de la plaque de liaison (11).

**Pour le bon fonctionnement de la chute d'eau, il faut que le foyer soit parfaitement de niveau.**

Le niveau du foyer peut être réglé de façon précise avec les vis de réglage en (14).

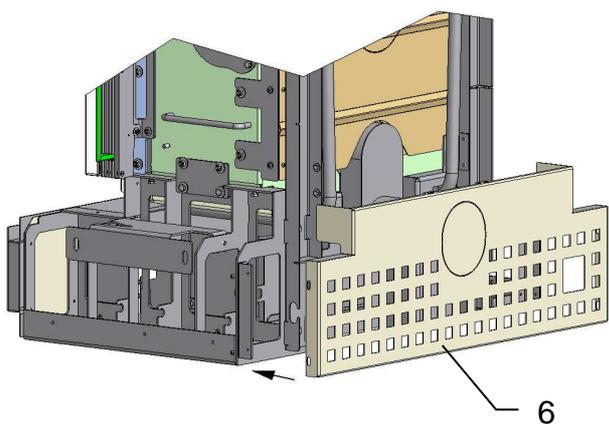
Installer, et visser avec les 2 vis le manchon d'arrivée d'air frais (7).



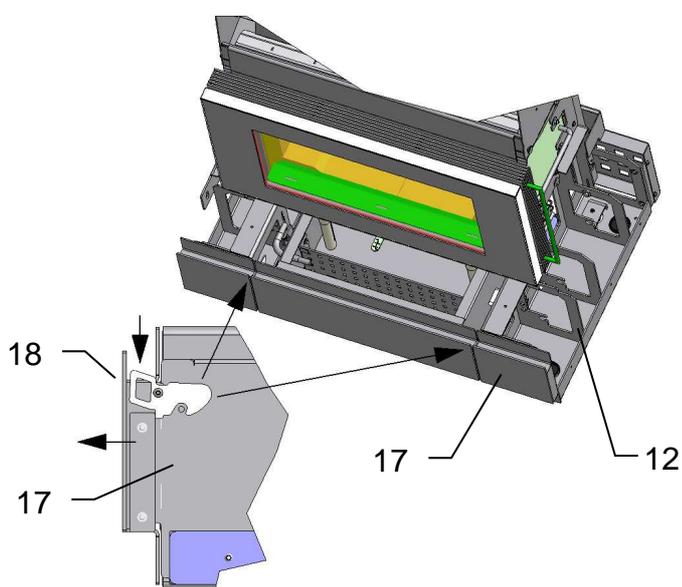
Poser par le devant le mur d'eau (10) sur les plaques (15) situées sur le foyer (11) et visser.

Lors de la pose du mur d'eau (10) sur le foyer (11), brancher le tube (16) d'eau.

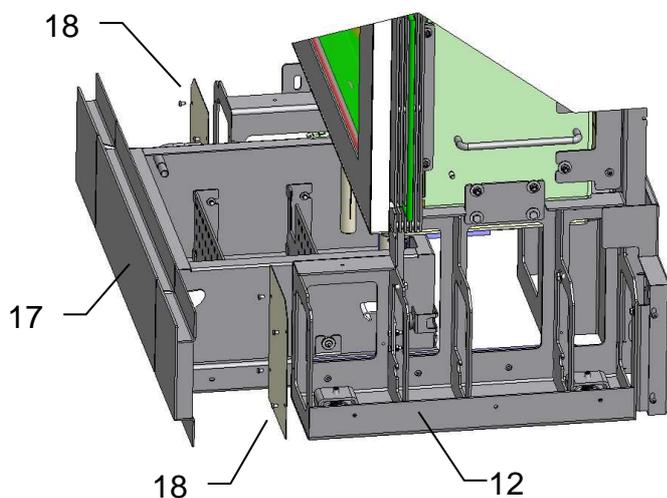
Visser ensemble, le mur d'eau (10) aux deux profils en acier (8).



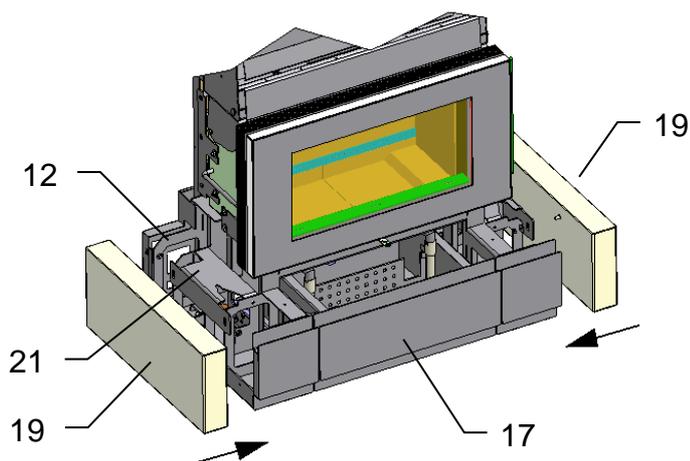
Poser le dossieret de socle (6) et serrer les 4 vis.



Pour ouvrir le tiroir compartiment d'eau (17), appuyer sur les deux sécurités situées sur les flans(18) et tirer le tiroir.

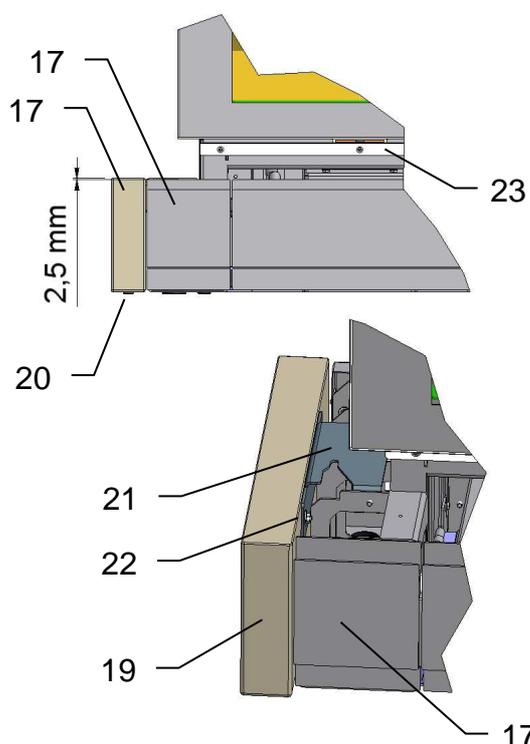


Ouvrir le tiroir (17), et démonter les deux tôles (18) de sur le socle (12).



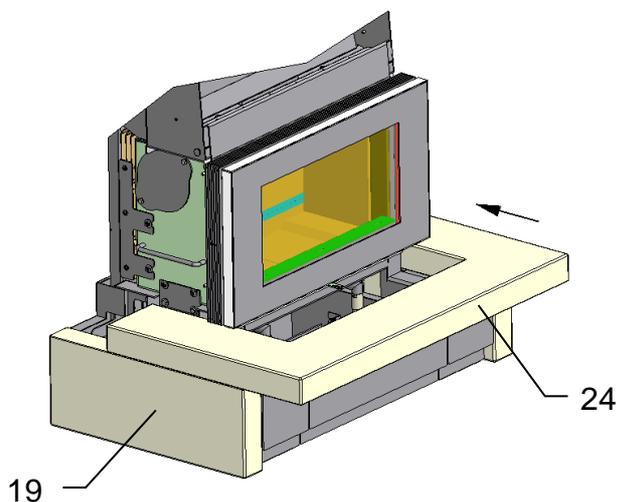
Visser les vis de réglages fournies (20) dans les pieds en pierre (19).

Poser comme ci contre, les pieds en pierre (19) sur le socle (12) et visser avec le support (21)  
Voir en (22).



Régler les vis de réglages (20), de façon à ce que le champ supérieur des pieds en pierre (19) soit à 2,5mm au dessus du champ supérieur du tiroir (17).

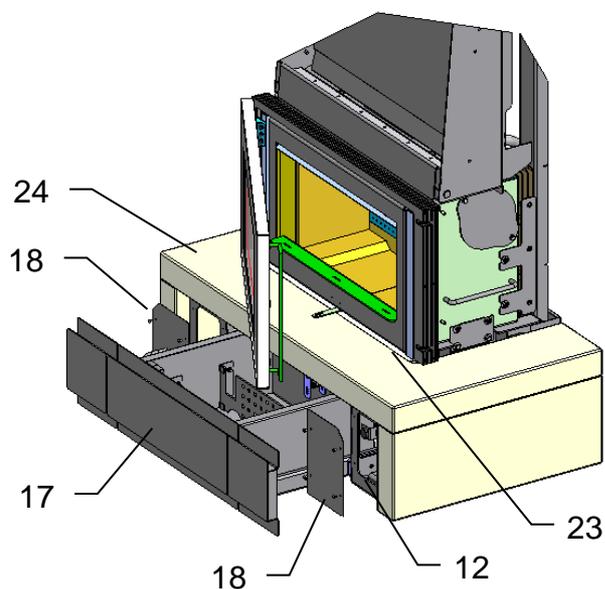
L'angle de l'avant de la pierre (19) et la facade du tiroir (17) doivent être ajustés à fleur sur le vissement de la pierre (22).



Dévisser légèrement les fixations du profil (23) sous la porte du foyer et le pousser vers le haut.  
Resserrer que très légèrement.

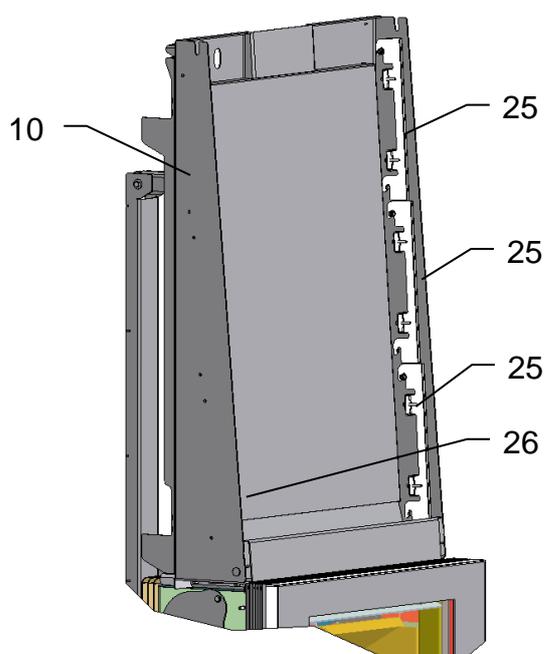
Insérer le plateau en pierre (24) sur les pieds (19) comme ci contre.

Le plateau (24) sera fixé par la plaque de fixation (21).

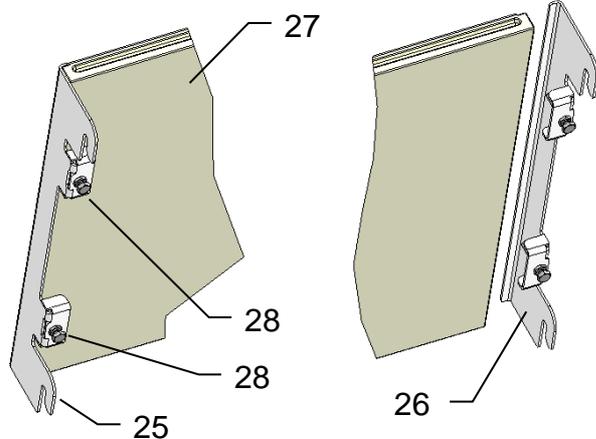


Pousser vers le bas le profil (23) sous la porte du foyer jusqu'à ce que ce dernier pose sur le plateau en pierre (24).

Revisser les deux tôles (18) au socle (12).



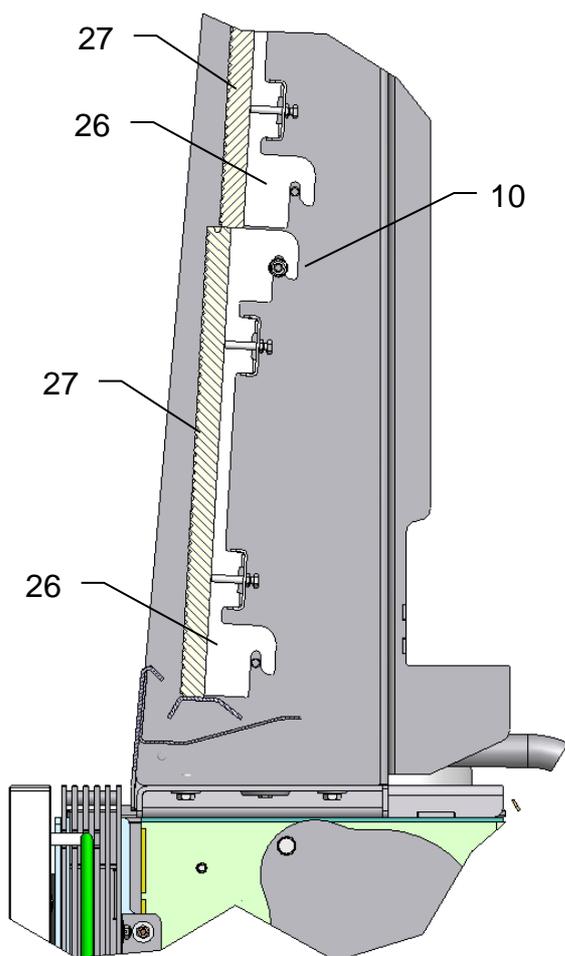
Retirer les 3 supports de pierre de droite (25) et de gauche (26) du mur d'eau (10).



Clipser avec (28), sur chacune des plaques en pierre (27) les supports droit et gauche (25,26).

Veiller à ce que la rainure soit sur le dessus.

Les trois plaques en pierre (27) sont identiques.

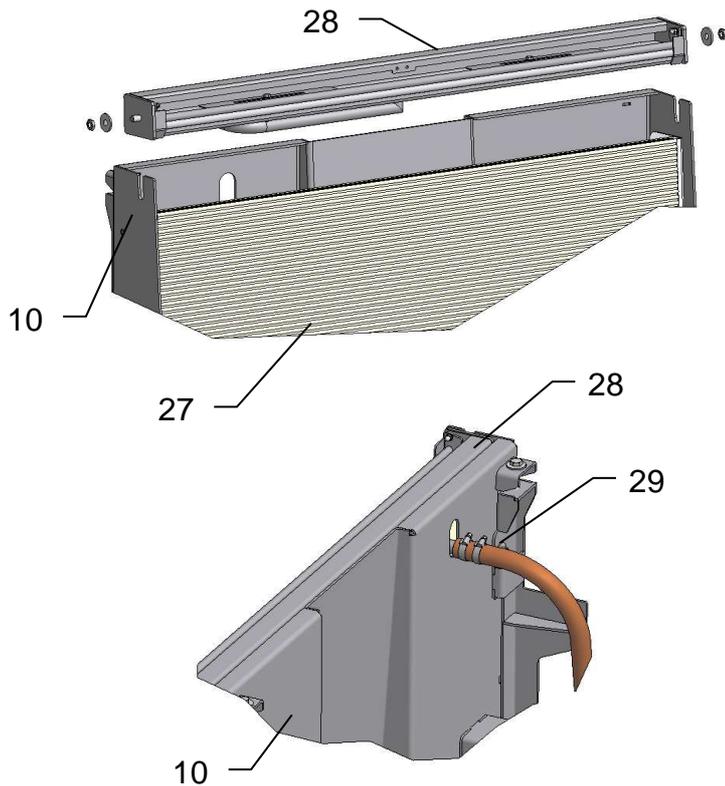


Accrocher la première pierre plaque précédemment montée (27) sur les côtés aux tiges d'accroche sur le mur d'eau (10) et visser au niveau de l'accroche du haut comme sur le schéma.

Vérifier le niveau horizontal de la première plaque.

Monter les deux autres plaques de la même façon.

Le mur d'eau en pierre ainsi monté est en cascade (27).

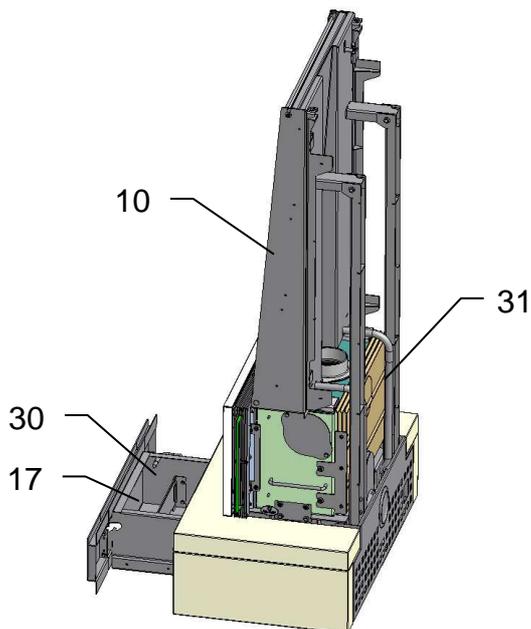


Avant le montage de la dernière plaque en pierre (27), déposer le diffuseur d'eau (28) en enlevant les écrous et rondelles latérales.

Après la pose de la dernière plaque (27) remonter le diffuseur d'eau (28) sur le champs de la plaque en pierre(27).

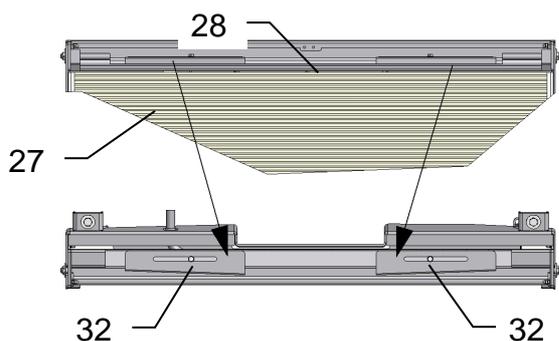
Veiller à ce qu'il n'y ai pas d'espace entre le diffuseur (28) et la surface de la dernière plaque en pierre (27).

Fixer le tuyau (29) avec les attaches au diffuseur d'eau (28).

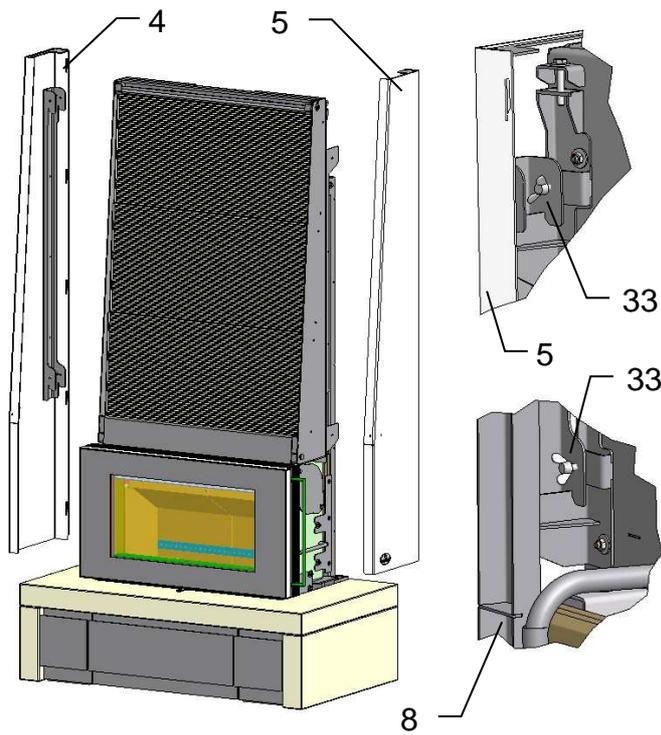


Remplir le tiroir réservoir d'eau (17) jusqu'à la marque « maximum » (30) et mettre la pompe sous tension.

Vérifier la bonne circulation et l'étanchéité du circuit d'eau (31).

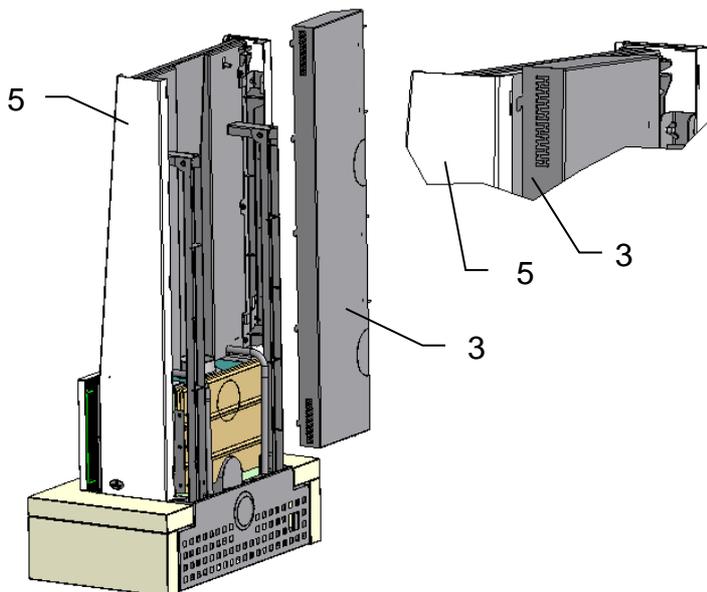


En modifiant l'angle du diffuseur d'eau voir en (32), on peut si nécessaire influencer la chute d'eau.

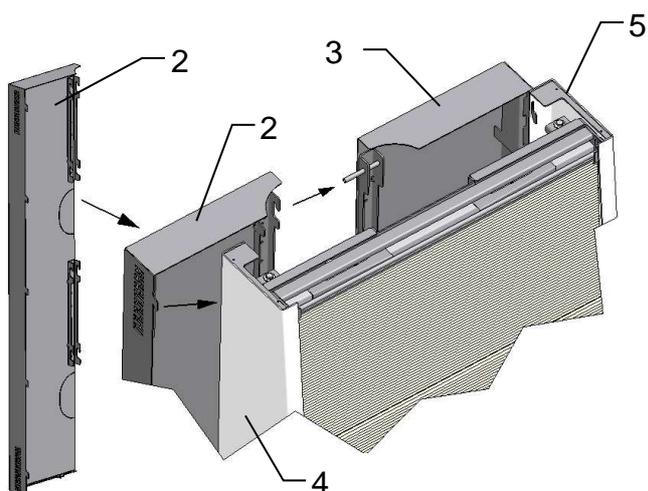


Accrocher les habillages latéraux gauche (4) puis droit (5) aux attaches sur les côtés du mur d'eau.

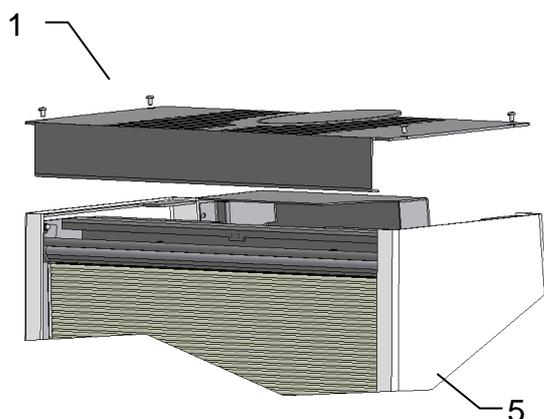
Placer les écrous papillons (33) en position vertical.



Accrocher le dossierer droit (3) dans les fentes situées sur le champ de l'habillage latéral droit (5).



Emboîter dans les tiges le dossieret gauche (2) au dossieret droit (3) et accrocher à l'habillage latéral gauche (4).



Poser et serrer le couvercle (1) sur les habillages latéraux.

**Montage des pierres réfractaires voir chapitre 5.**

### **Nota bene:**

Nous recommandons exclusivement l'utilisation d'eau distillée.  
Des bactéries peuvent se produire dans une eau dormante ou en circulation. Pour éviter cela, rajoutez un additif anti-bactérien ou changez l'eau régulièrement





**M A X B L A N K**  
H I G H Q U A L I T Y

**Pour toute question, veuillez demander conseil à votre revendeur  
(Voir Cachet commercial)**

**Max Blank GmbH - Klaus-Blank-Straße 1 - D-91747 Westheim**  
service@maxblank.com      www.maxblank.com

Se réserve tout droit de modifications de conception, de design, de couleur, de livraison, ainsi que toutes erreurs d'impression.